



IT

Istruzioni per l'uso

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

PT

Instruções para o uso

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

NL

Gebruiksaanwijzing

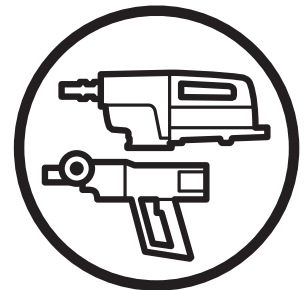
Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.

GR

Οδηγίες χρήσεως

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

DM 330



IT PT NL GR

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symbolen op de machine:

WAARSCHUWING! Wanneer de machine onjuist of slordig wordt gebruikt, kan het een gevaarlijk gereedschap zijn, dat ernstig letsel of overlijden van de gebruiker of anderen kan veroorzaken.



Neem de gebruiksaanwijzing grondig door en gebruik de machine niet voor u alles duidelijk heeft begrepen.



Draag altijd:

- Goedgekeurde veiligheidshelm
- Goedgekeurde gehoorbeschermers
- Veiligheidsbril of vizier
- Stofmasker



Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.



Milieuetikettering. Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Het moet in plaats daarvan ingeleverd worden bij een geschikt recyclestation voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.



Door ervoor te zorgen dat dit product goed wordt verwerkt, kunt u meehelpen aan het voorkomen van potentiële negatieve effecten voor milieu en mensen, die anders veroorzaakt kunnen worden door een niet juiste afvalverwerking van dit product.

Voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, uw vuilophaalcentrale of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Indien u in een plafond boort, dient u zich ervan te gewispen dat er geen water in de machine kan lekken.

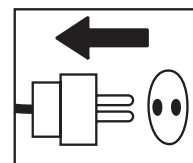


Gebruik een geschikte wateropvangbak en wikkel de machine in plastic, maar dek de luchtinlaat en -uitlaat niet af.

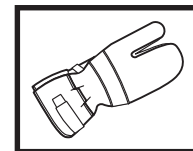
Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering op bepaalde markten.

Symbolen in de gebruiksaanwijzing:

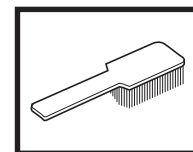
Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.



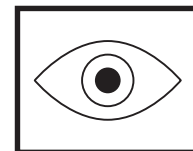
Gebruik altijd goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



Moet regelmatig schoongemaakt worden.



Controleer met het blote oog.



Gebruik van veiligheidsbril of vizier verplicht.



INHOUD

Inhoud

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Symbolen op de machine: 32

Symbolen in de gebruiksaanwijzing: 32

INHOUD

Inhoud 33

WAT IS WAT?

Wat is wat op de boormachine? 34

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Maatregelen voor gebruik van een nieuwe boormachine 35

Persoonlijke veiligheidsuitrusting 35

Algemene veiligheidsinstructies 36

Algemene werkinstructies 38

Veiligheidsuitrusting van de machine 39

PRESENTATIE

DM 330 40

STARTEN EN STOPPEN

Voor de start 41

Starten 41

Stoppen 41

ONDERHOUD

Algemeen 42

Boor vervangen 42

Schoonmaken 42

Stroomvoorziening 42

Reparaties 44

Vervangen van overbrengingsolie 43

Koolborstels vervangen 43

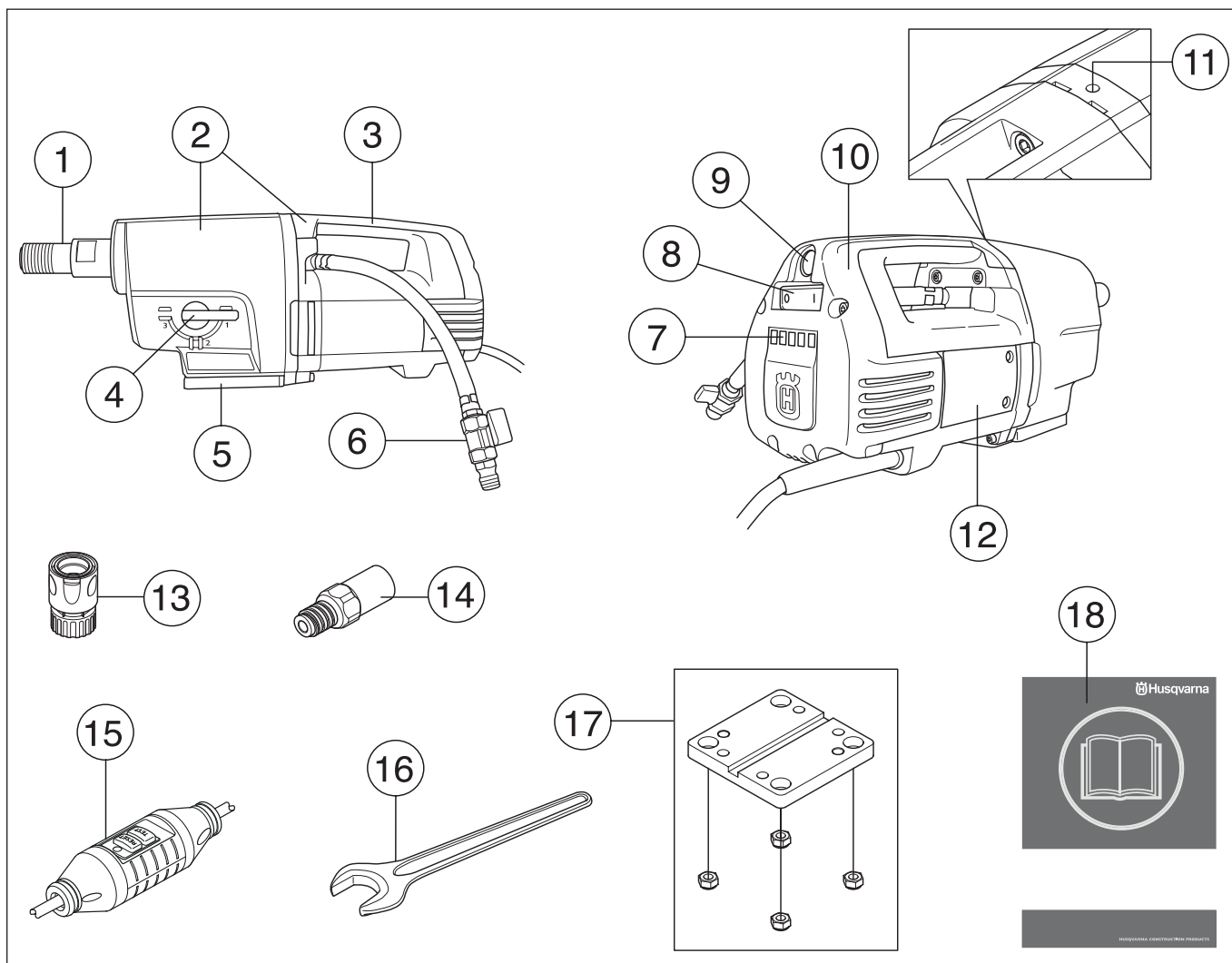
De afdichting vervangen 44

Dagelijks onderhoud 44

TECHNISCHE GEGEVENS

EG-verklaring van overeenstemming 46

WAT IS WAT?



Wat is wat op de boormachine?

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Boorspil | 10 Inspectiekap |
| 2 Overbrengings- en motormodule | 11 Lekgat |
| 3 Draaghandgreep | 12 Inspectieluik |
| 4 Schakelknop | 13 Verloopstuk (accessoire) |
| 5 Snelkoppeling, voor Husqvarna-statief | 14 Adapter (accessoire) |
| 6 Wateraansluiting | 15 Differentieelschakelaar |
| 7 LED's voor het aangeven van het afgegeven vermogen | 16 Steeksleutel, 32 mm |
| 8 Schakelaar | 17 Motorkoppeling, statief |
| 9 Smartstart™ | 18 Gebruiksaanwijzing |

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Maatregelen voor gebruik van een nieuwe boormachine

- Werk niet met de boormachine alvorens u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing hebt doorgenomen en begrijpt.
- De DM 330 is een elektrische kolomboor voor het boren van gaten in beton, baksteen en diverse steensoorten.
- De machine is bedoeld voor gebruik in industriële toepassingen door ervaren operators. Toepassing van de machine op enige andere wijze wordt beschouwd als tegengesteld aan het bedoelde gebruik.

Gebruik altijd uw gezond verstand.

Het is onmogelijk om alle denkbare situaties, waarvoor u zich geplaatst kunt zien bij het gebruik van een boormachine, af te dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand. Vermijd situaties, waarvoor u zich niet voldoende gekwalificeerd acht. Wanneer u zich, na het lezen van deze instructies, nog steeds onzeker voelt over de handelwijze, moet u een expert om advies vragen voor u verdergaat. Aarzel niet om contact op te nemen met uw dealer of met ons, wanneer u vragen hebt over het gebruik van de boormachine. We zijn u graag van dienst om u adviezen te geven, die u helpen uw boormachine op een betere en veiligere manier te gebruiken.

Laat uw Husqvarna-dealer de boormachine regelmatig controleren en de noodzakelijke instellingen en reparaties uitvoeren.

Husqvarna Construction Products streeft ernaar de constructie van zijn producten voortdurend te verbeteren. Husqvarna houdt zich derhalve het recht voor zonder mededeling vooraf en zonder verdere verplichtingen constructiewijzigingen door te voeren.

Alle informatie en gegevens in deze gebruiksaanwijzing waren van toepassing op de datum dat deze gebruiksaanwijzing ter perse ging.



WAARSCHUWING! De oorspronkelijke vormgeving van de machine mag onder geen enkele omstandigheid worden gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant. Gebruik altijd originele onderdelen. Niet goedgekeurde wijzigingen en/of niet-originele onderdelen kunnen tot ernstige verwondingen of het overlijden van zowel gebruiker of anderen leiden.



WAARSCHUWING! Het gebruik van producten die materiaal snijden, schuren, boren, polijsten of vormen, kan stof en dampen genereren die schadelijke chemicaliën kunnen bevatten. Zoek uit hoe het materiaal waarmee u werkt is samengesteld en draag een geschikt stofmasker.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

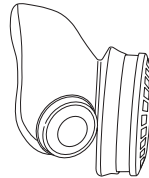


WAARSCHUWING! Bij al het gebruik van de machine moet goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting gebruikt worden. Persoonlijke beschermingsuitrusting elimineert de risico's niet, maar vermindert het schadelijk effect in geval van een ongeval. Vraag uw dealer om raad wanneer u uw uitrusting koopt.

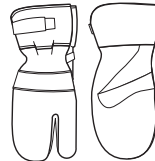
- Veiligheidshelm
- Gehoorbeschermers
- Veiligheidsbril of vizier



- Stofmasker



- Sterke, gripvaste handschoenen.



- Nauwsluitende, sterke en prettige kleding die volledige bewegingsvrijheid toelaat.



- Laarzen met stalen neus en anti-slip zool.



- U moet altijd een EHBO-kit bij de hand hebben.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies door. Het negeren van waarschuwingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Veiligheid op de werkplek

- Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Rommelige of donkere werkplekken werken ongelukkig in de hand.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving waar ontplofingsgevaar bestaat, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen geven vonken af die ontbranding van het stof of de dampen kunnen veroorzaken.
- Mensen en dieren kunnen u afleiden waardoor u de controle over de machine verliest. Wees daarom altijd geconcentreerd en op uw taak gericht.
- Gebruik de motorkettingzaag niet in ongunstige weersomstandigheden. B.v. bij dichte mist, hevige regen, harde wind, hevige koude enz. Werken in slechte weersomstandigheden is vermoeiend en kan tot gevaarlijke situaties leiden, zoals een gladde ondergrond.
- Begin nooit met de machine te werken voordat het werkterrein ontruimd is en u stevig staat. Kijk of er eventuele obstakels zijn wanneer een onverwachte verplaatsing optreedt. Verzeker u ervan dat er geen materiaal naar beneden kan vallen en verwondingen kan veroorzaken terwijl u met de machine werkt.
- Controleer altijd de achterkant van het vlak, waar de boorkop bij het doorboren uitkomt. Beveilig het gebied door het af te zetten en zorg ervoor dat mensen of materiaal geen schade oplopen.

Elektrische veiligheid



WAARSCHUWING! Bij elektrische machines bestaat altijd het risico dat u een schok krijgt. Voorkom ongunstige weersomstandigheden en lichamelijk contact met een bliksemafleider of metalen voorwerpen. Volg altijd de instructies in deze gebruiksaanwijzing om letsel te voorkomen.



WAARSCHUWING! Reinig de machine niet met water, want water kan binnendringen in het elektrische systeem of de motor en kan schade of kortsluitingen in de machine veroorzaken.

- De machine dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op de machine.
- Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn. Gebruik een verlengsnoer dat is bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- Gebruik de machine niet als de kabel is beschadigd, maar breng deze voor reparatie naar een erkende servicewerkplaats.
- Gebruik geen verlengsnoer, dat nog is opgerold, om oververhitting te voorkomen.
- Draag de machine nooit aan de kabel en trek de stekker nooit los door aan de kabel te trekken.
- Houdt alle kabels en verlengsnoeren uit de buurt van water, olie en scherpe kanten. Let op dat de kabel niet bekneld raakt tussen deuren, hekken e.d. Dit kan ertoe leiden dat voorwerpen stroom gaan geleiden.
- Het elektrische gereedschap mag niet worden blootgesteld aan meer vocht dan hetgeen door het watersysteem wordt toegevoerd. Stel het elektrische gereedschap niet bloot aan regen. Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Let op dat u de kabel achter u houdt als u de machine gebruikt, zodat de kabel niet beschadigd kan raken.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Persoonlijke veiligheid

- Draag altijd persoonlijke veiligheidsuitrusting. Zie instructies in het hoofdstuk Persoonlijke veiligheidsuitrusting.
- Gebruik de machine nooit als u moe bent, alcohol heeft gedronken of medicijnen heeft ingenomen die uw gezichtsvermogen, beoordelingsvermogen of coördinatievermogen negatief beïnvloeden.
- Voorkom een onbedoelde start. Verzeker u ervan dat de schakelaar in de OFF-positie (uit) staat voordat u het gereedschap aansluit op een spanningsbron. Het dragen van elektrisch gereedschap met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap terwijl de schakelaar is ingeschakeld, werkt ongelukken in de hand.
- Verwijder eventuele (instel)sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- Laat nooit een ander de machine gebruiken zonder u ervan te verzekeren dat ze de inhoud van de gebruiksaanwijzing hebben begrepen.
- Let erop dat kleding, lang haar en sieraden in de bewegende delen vast kunnen raken.
- Blijf op afstand van de boorkop wanneer de motor draait.
- Controleer of er geen leidingen of elektrische leidingen in het boorgebied liggen.
- Laat de machine nooit zonder toezicht met draaiende motor achter.
- Trek altijd de stekker uit het contact bij langere onderbrekingen in het werk.
- Werk nooit alleen, maar zorg dat er iemand in de buurt is. U kunt dan niet alleen hulp krijgen bij het monteren van de machine, maar ook wanneer een ongeval zou plaatsvinden.

Gebruik en onderhoud

- Gebruik nooit een machine die defect is. Volg de onderhouds-, controle- en service-instructies van deze gebruiksaanwijzing. Bepaalde onderhouds- en servicemaatregelen moeten uitgevoerd worden door opgeleide en gekwalificeerde specialisten. Zie instructies in het hoofdstuk Onderhoud.
- Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan/uitschakelaar niet werkt. Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- en uitgeschakeld via de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Gebruik nooit een machine die zo gewijzigd is dat ze niet langer overeenkomt met de originele uitvoering.
- Overbelast de machine niet. Overbelasting kan beschadiging van de machine veroorzaken.
- Hou het gereedschap scherp en schoon om veiliger te kunnen werken.
- Hou alle onderdelen in werkzame staat en zorg ervoor dat alle bevestigingen goed zijn vastgedraaid.

Transport en opbergen

- Om uw boormachine en boor te beschermen tegen beschadiging, dient u de boormachine niet te bewaren of te vervoeren met een gemonteerde boorkop.
- Bewaar de boormachine in een afsluitbare ruimte, zodat kinderen en onbevoegden er niet bij kunnen.
- Bewaar boormachine en statief droog en vorstvrij.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

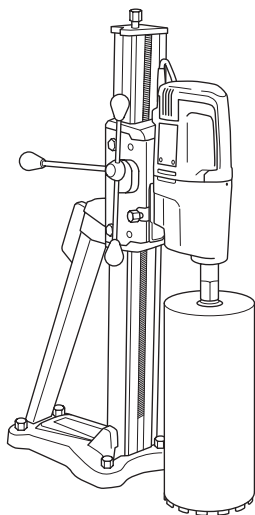
Algemene werkinstructies



WAARSCHUWING! Dit hoofdstuk behandelt de basisveiligheidsregels voor het werken met een boormachine. De gegeven informatie kan nooit de kennis vervangen die een vakman via opleidingen en praktische ervaring heeft verworven. Wanneer u in een situatie belandt, waarin u niet goed weet hoe u verder te werk moet gaan, moet u een expert raadplegen. Wendt u tot uw dealer, uw servicewerkplaats of een ervaren boormachinegebruiker. Voer nooit taken uit waarvoor u niet voldoende gekwalificeerd bent!

- De machine heeft een zeer hoog koppel. Daarom is tijdens het werk grote concentratie nodig, omdat ernstig persoonlijk letsel kan optreden wanneer de boor plotseling vast komt te zitten.
- Hou uw handen bij de boorspil en boor vandaan wanneer de machine loopt.
- Wees alert op olie lekkage of water lekkage. Als er olie of water uit het lekgat aan de bovenkant van de tandwielschacht sijpelt, moeten de afdichtingen worden vervangen.

Statief boren



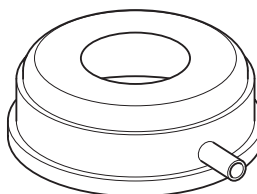
- De machine is bedoeld voor boren op een statief.
- We raden aan om de boor te gebruiken in combinatie met het Husqvarna DS 450 boorstatief.
- Zorg ervoor dat het statief goed is verankerd.
- Zorg ervoor dat de boormachine goed in het statief is vastgezet.

Buitenshuis boren

- Gebruik altijd verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.

Boren in plafonds en dergelijke

- Gebruik de wateropvangbak om te voorkomen dat er water de machine binnendringt. De machine moet afgedekt worden met plastic of iets dergelijk om te voorkomen dat er water de machine binnendringt, maar dek de luchtinlaat en -uitlaat niet af.



BELANGRIJK! De luchtinlaat mag niet afgedekt worden.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Veiligheidsuitrusting van de machine



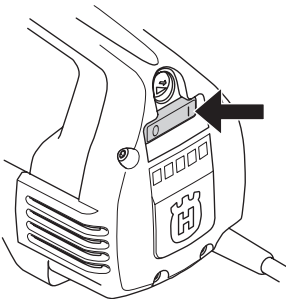
In dit hoofdstuk wordt verklaard wat de veiligheidsonderdelen van de machine zijn, welke functie ze hebben en hoe de controle en het onderhoud moeten uitgevoerd worden om hun goede werking veilig te stellen. Bekijk het hoofdstuk Wat is wat? om te zien waar deze onderdelen zich bevinden op uw machine.



WAARSCHUWING! Gebruik nooit een machine als de veiligheidsonderdelen kapot zijn.

BELANGRIJK! Om service en reparaties aan de machine uit te voeren, moet u een speciale opleiding hebben. Dit geldt vooral voor de veiligheidsuitrusting van de machine. Als de machine één van de volgende controles niet goed doorstaat, moet u ermee naar uw servicewerkplaats gaan. Als u één van onze producten koopt, garandeert dit dat de reparaties en service door een vakman kunnen worden uitgevoerd. Als u uw machine heeft gekocht bij één van onze dealers die geen servicewerkplaats heeft, vraag hem dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

Schakelaar



De schakelaar wordt gebruikt om de machine te starten en te stoppen.

Schakelaar controleren

- Start de machine door de aan/uitschakelaar in te schakelen.
- Schakel de aan/uitschakelaar uit om de machine te stoppen.
- Een defecte schakelaar dient te worden vervangen door een erkende servicewerkplaats.

Differentieelschakelaar

Differentieelschakelaars bieden bescherming wanneer er een elektrisch defect optreedt.

Het indicatielampje geeft aan dat de differentieelschakelaar aan staat en dat de machine kan worden ingeschakeld. Druk de RESET-knop (groen) in wanneer het indicatielampje niet brandt.



Controleer de differentieelschakelaar

- Sluit de machine aan op het stopcontact. Druk de RESET-knop (groen) in, waarna het rode indicatielampje zal gaan branden.

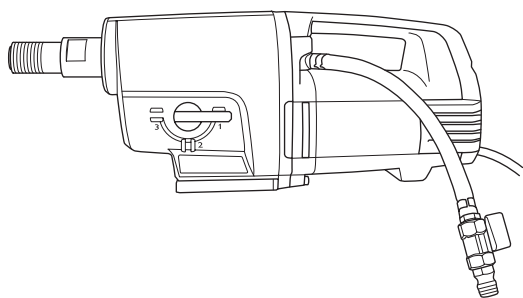


- Start de machine door op de schakelaar te drukken.
- Druk de TEST-knop (blauw) in.



- De differentieelschakelaar moet nu automatisch uitschakelen zodat de machine onmiddellijk afslaat. Neem contact op met uw leverancier als dit niet het geval is.

DM 330



Wij hopen dat u tevreden zult zijn met uw machine en dat deze u gedurende lange tijd zal vergezellen. Denk erom dat deze gebruiksaanwijzing een waardevol document is. Door de inhoud (gebruik, service, onderhoud enz.) te volgen kunt u de levensduur van uw machine én de tweedehands waarde aanzienlijk verlengen. Mocht u uw machine verkopen moet u ervoor zorgen de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar over te dragen.

Met de aankoop van een van onze producten krijgt u de beschikking over professionele hulp voor reparaties en service. Als u uw machine niet hebt gekocht bij één van onze erkende dealers, vraag hen dan waar de dichtstbijzijnde erkende werkplaats is.

Husqvarna Construction Products streeft ernaar de constructie van zijn producten voortdurend te verbeteren. Husqvarna houdt zich derhalve het recht voor zonder mededeling vooraf en zonder verdere verplichtingen constructiewijzigingen door te voeren.

- De DM 330 is een elektrische kolomboor voor het boren van gaten in beton, baksteen en diverse steensoorten.
- De boormachine is modulair en eenvoudig te monteren.
- De machine is uitgerust met een wateraansluiting; deze kan 180 graden worden gedraaid om het werken te vergemakkelijken.
- De DM 330 heeft drie toerentalbereiken voor boordiameters tot 350 mm voor de versie met laag toerental en tot 250 mm voor de versie met hoog toerental.
- De machine heeft een watergekoelde overbrenging met een leiding die door de spil loopt.
- De machine is voorzien van LED's die het afgegeven vermogen aangeven. Zo kunt u altijd gebruikmaken van het maximale uitgangsvermogen zonder de machine te beschadigen.

De boormachine is voorzien van Softstart™, Smartstart™, Elgard™ en toerenregeling.

Softstart™

Softstart™ is een elektronische stroombegrenzer die zorgt voor een gelijkmatiger start. Ongeveer drie seconden nadat de machine ingeschakeld is, wordt het maximale toerental bereikt.

Smartstart™

Wanneer de Smartstart™-knop wordt ingedrukt, wordt het toerental verlaagd. In de Smartstart™-stand werkt de machine met een lager vermogen totdat de knop opnieuw wordt ingedrukt. Deze functies zijn bijzonder nuttig bij het voorboren.

Elgard™

Elgard™ is een elektronische overbelastingsbeveiliging. Hierbij wordt rekening gehouden met factoren zoals de nominale ingangsspanning en de omgevingstemperatuur. Zo kunt u altijd gebruikmaken van het maximale uitgangsvermogen zonder de machine te beschadigen.

Als de motor overbelast raakt, zorgt de overbelastingsbeveiliging ervoor dat de motor pulseert. Door de belasting dan te verlagen, zal de motor terugkeren naar normaal toerental. Als de machine aan te hoge belasting wordt blootgesteld, of als de boor vast komt te zitten, zal de overbelastingsbeveiliging de stroom onderbreken. U kunt de machine resetten door hem uit en weer in te schakelen. Als de boor vast komt te zitten, beschermt de mechanische slipkoppeling de overbrenging voordat de overbelastingsbeveiliging de stroom onderbreekt.

Toerenregeling

Met behulp van de functie voor toerenregeling heeft de machine een begrensde stationaire toerental. Dit zorgt ervoor dat de machine effectiever wordt gekoeld wanneer hij stationair draait.

Ergonomie

De handgreep maakt het gemakkelijk om de machine te dragen/vervoeren en op het statief te bevestigen.

STARTEN EN STOPPEN

Voor de start



WAARSCHUWING! Voor het starten moet u rekening houden met de volgende punten:

De machine dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact.

Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje op de machine.

Zorg ervoor dat u stevig staat. Hou onbevoegden uit het werkgebied.

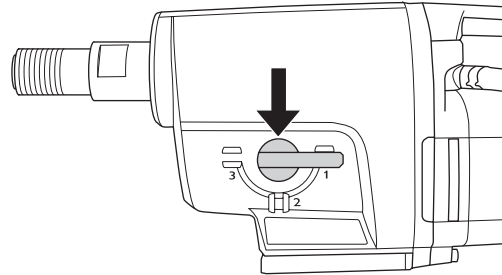
Zorg ervoor dat:

- De schakelaar heel is. Zo niet, moet deze worden vervangen door een erkende reparateur.
- De ventilatiegaten niet geblokkeerd zijn.
- De machine en onderdelen correct zijn gemonteerd.
- Het statief op de juiste wijze is bevestigd en de boor goed op het statief is gemonteerd.
- De boor goed vastzit.
- De waterkoeling op de machine is aangesloten. Gebruik een geschikte boorkop, afhankelijk van het feit of er met water of droog geboord wordt. Wanneer u het niet zeker weet, vraag dan uw dealer, uw servicewerkplaats of een ervaren gebruiker.
- Voorkom een onbedoelde start. Verzeker u ervan dat de schakelaar in de OFF-positie (uit) staat voordat u het gereedschap aansluit op een spanningsbron.

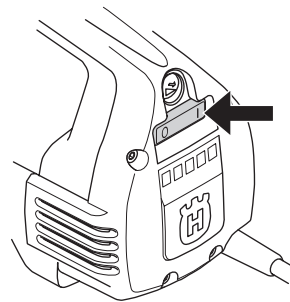
Starten

BELANGRIJK! Van versnelling wisselen mag alleen worden gedaan als de machine uit staat. Anders bestaat het risico van schade aan de overbrenging.

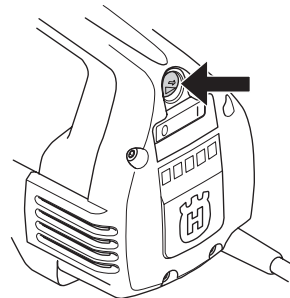
- 1 Stel de arbeidstoeren in door de boorspil te draaien en tegelijkertijd de schakelknop naar de gewenste stand te draaien.



- 2 Draai de waterkoeling open.
- 3 Start de machine door de aan/uitschakelaar in te schakelen.



Druk ook, als dit wordt gewenst, de Smartstart™-knop in.



Stoppen



WAARSCHUWING! De boorkop blijft nog even draaien nadat de motor is uitgezet.

Stop de boorkop niet met uw handen. Er kan persoonlijk letsel optreden.

Schakel de aan/uitschakelaar uit om de machine te stoppen.

Koelen

Laat de machine een minuut onbelast lopen om de motor af te koelen.

ONDERHOUD

Algemeen



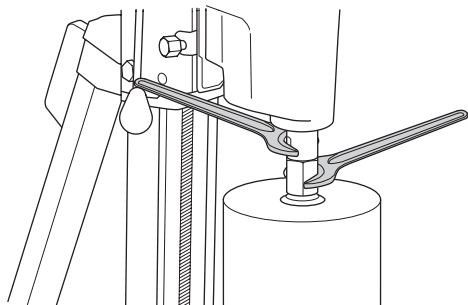
BELANGRIJK! Controle en/of onderhoud dient te worden uitgevoerd met uitgeschakelde motor en de stekker uit het stopcontact.

De levensduur van uw machine wordt aanzienlijk verlengd, wanneer de machine op de juiste manier wordt gebruikt, verzorgd en onderhouden.

Boor vervangen



- 1 Trek de stekker eruit.
- 2 Leg klaar:
 - De nieuwe boor.
 - Steeksleutels, 24 en 32 mm.
 - Watervast vet.
- 3 Verwijder de oude boor met behulp van de steeksleutels.
- 4 Smeer watervast vet op het schroefdraad van de nieuwe boor.
- 5 Plaats de boor met behulp van de steeksleutels.

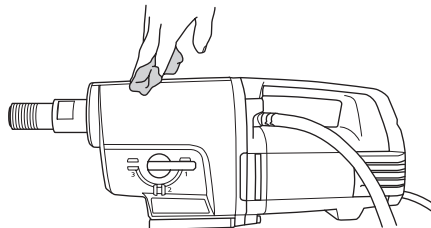


Voordat u de machine start, moet u ervoor zorgen dat de nieuwe boor goed vastzit.

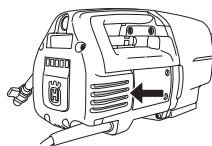
Schoonmaken



- Hou de machine en de boor schoon zodat er veilig kan worden geboord.



- Hou de handgreep droog en schoon, zonder vet en olie.
- Opdat de machine voldoende wordt gekoeld, moeten de koelluchtopeningen vrij en schoon worden gehouden.



- Gebruik perslucht om de motor met regelmatige tussenpozen schoon te maken. Verwijder de inspectiekap en maak de kap schoon.

Stroomvoorziening



WAARSCHUWING! Gebruik nooit beschadigde kabels, zij kunnen ernstig, zelfs dodelijk, persoonlijk letsel veroorzaken.

Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn. Gebruik de machine niet als de kabel is beschadigd, maar breng de machine naar een erkende servicewerkplaats ter reparatie.

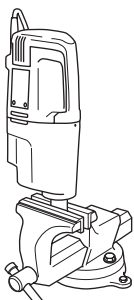
Vervangen van overbrengingsolie



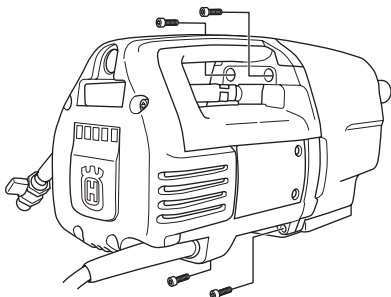
Neem contact op met uw dealer om de juiste olie te krijgen.

De olie in de overbrenging moet worden vervangen met een interval van 400 bedrijfsuren. Ga als volgt te werk:

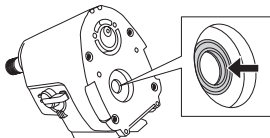
- 1 Leg klaar:
 - Nieuwe olie, STATOIL SYNTOL 75W-90 of andere vergelijkbare transmissie-olie.
 - Vat om de oude olie in te gieten.
- 2 Bevestig de machine met de boorspil naar beneden in een bankschroef of iets dergelijks.



- 3 Schroef de vier bouten los, waarmee de motor-overbrengingsmodule in elkaar zit.



- 4 Haal de machine voorzichtig uit elkaar.
- 5 Laat de overbrengingsolie in het vat lopen.
- 6 Neem indien nodig contact op met uw dealer om de overbrenging schoon te maken.
- 7 Giet nieuwe olie in de overbrenging, ca. 0,5 liter.



- 8 Controleer of de afdichtlip op de radiale afdichting intact is.
- 9 Zet de machine weer in elkaar en draai de vier bouten vast. Zorg ervoor dat u de radiale afdichting niet beschadigt tijdens de montage.

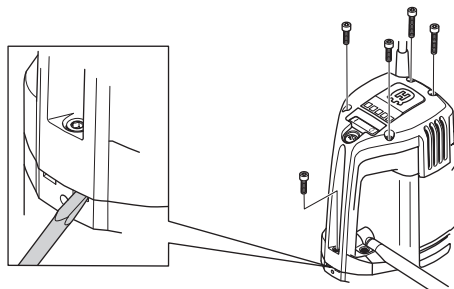
Koolborstels vervangen



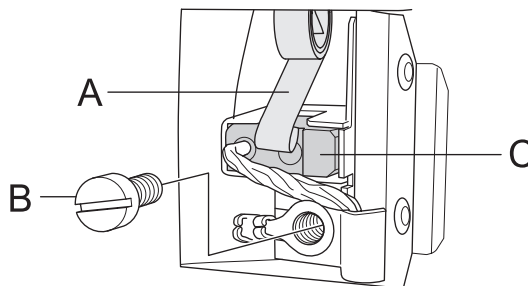
De koolborstels moeten regelmatig worden verwijderd en gecontroleerd. Wekelijks als de machine dagelijks wordt gebruikt of met langere intervallen als de machine minder vaak wordt gebruikt. Het slijtvlak moet vlak en onbeschadigd zijn.

Beide koolborstels moeten altijd bij dezelfde gelegenheid worden vervangen, maar wel één voor één. Ga als volgt te werk:

- 1 Verwijder de bouten van de inspectiekap, 5 st. Gebruik een beitel in de sleuven om de inspectiekap snel en eenvoudig te verwijderen.



- 2 Til de borstelhouderveer weg (A).

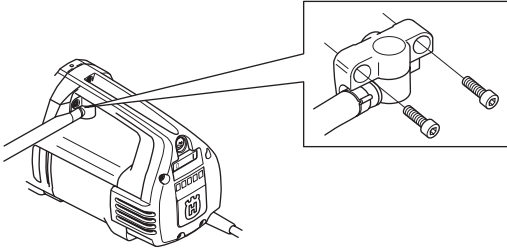


- 3 Maak de bout los (B).
- 4 Trek de koolborstelaansluiting eruit.
- 5 Trek de koolborstel uit de houder (C).
- 6 Reinig de borstelhouder met perslucht of een kwast. Vervang de borstel als deze versleten is.
- 7 Plaats de nieuwe koolborstel. Zorg ervoor dat de kant met koperdraad naar de tandwielkast is gericht en dat de koolborstel gemakkelijk in de borstelhouder schuift. Wanneer de koolborstel verkeerd om wordt geplaatst, kan deze vast komen te zitten.
- 8 Leg de borsthouderveer op zijn plaats.
- 9 Breng de koolborstelaansluiting onder de bout aan.
- 10 Herhaal de procedure voor de andere koolborstel.
- 11 Schuif de inspectiekap in de sleuven op de handgreep. Draai de vijf schroeven van de inspectiekap los, te beginnen met de schroef helemaal onder aan de handgreep.
- 12 Laat de machine 10 minuten stationair draaien om de nieuwe koolborstels in te laten lopen.

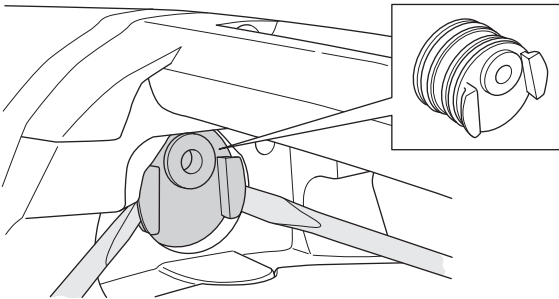
De afdichting vervangen

Als er olie of water uit het lekgat komt, moet de afdichting worden vervangen.

- 1 Draai de twee schroeven van de watermodule los.



- 2 Gebruik twee platte schroevendraaiers om de afdichting voorzichtig los te wrikken.
- 3 Druk de nieuwe afdichting zorgvuldig op zijn plaats en schroef de watermodule weer vast.



Dagelijks onderhoud



- 1 Controleer of de bouten en moeren en vastgedraaid zijn.
- 2 Controleer of de schakelaar naar behoren werkt.
- 3 Maak de machine uitwendig schoon.
- 4 Koelluchtinlaat controleren en schoonmaken.
- 5 Controleer of de kabel en het verlengsnoer heel en in goede staat zijn.

Reparaties

Belangrijk Alle soorten reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende reparateurs. Dit om de operators niet aan grote risico's bloot te stellen.

TECHNISCHE GEGEVENS

DM 330

Elektromotor	1-fase
Nominale spanning, V	230/120

Rendement , W

230V	2700W
120V	2400W

Nominale stroom, A

230V	13A
120V	20A

Gewicht, in kg	13
----------------	----

Lawaai-emissie

Geluidsvermogen, gemeten, EN 12348:2000, dB(A)	105
--	-----

Geluidsniveau

Niveau geluidsdruk bij het oor van de gebruiker, gemeten volgens EN 12348:2000, dB(A)	98
---	----

Max. diameter boorkop, mm/duim

Low speed	350/14
High speed	250/10

Binnendraad	G 1 1/4"
Wateraansluiting	G 1/4'

Low speed

Overbrenging	Boorsnelheid met belasting, tpm	Boorsnelheid zonder belasting, tpm	Aanbevolen boorgrootte, mm	Aanbevolen boorgrootte, duim
1	250	310	200-350	8-14
2	550	690	100-200	4-8
3	950	1190	50-100	2-4

High speed

Overbrenging	Boorsnelheid met belasting, tpm	Boorsnelheid zonder belasting, tpm	Aanbevolen boorgrootte, mm	Aanbevolen boorgrootte, duim
1	360	450	150-250	6-10
2	800	1000	75-150	3-6
3	1380	1730	25-75	1-3

TECHNISCHE GEGEVENS

EG-verklaring van overeenstemming

(Alleen geldig voor Europa)

Husqvarna Construction Products, SE-433 81 Göteborg, Zweden, tel: +46-31-949000, verklaart hierbij dat de boormachine **Husqvarna DM 330** met een serienummer uit het jaar 2008 en verder (het jaar met daaropvolgend een serienummer wordt duidelijk aangegeven op het typeplaatje), in overeenstemming is met de voorschriften in de RICHTLIJNEN VAN DE RAAD:

- van 22 juni 1998 "betreffende machines" **98/37/EG**, bijlage IIA.
- van 15 december 2004 "betreffende elektromagnetische compatibiliteit" **2004/108/EEC**.
- van 12 december 2006 'inzake elektrisch materiaal', **2006/95/EG**.

De volgende normen zijn van toepassing: SS-EN ISO 12100:2003, EN 55014-1:2000/A1/A2, EN 55014-2:1997/A1, EN 61000-3-2:2000/A2, EN 61000-3-3:1995/A1/A2, EN 12348:2000.

De geleverde boormachine komt overeen met het exemplaar dat Europese typekeuring heeft ondergaan.

Göteborg, 3 april 2008



Ulf Petersson, R&D-manager



www.husqvarnacp.com

1151161-30

2008-06-24

